



المرفقات: ٨

الموضوع: خطابات الضمان ونماذجها

قرار الهيئة الشرعية رقم (٣٦)

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد:
 فإن الهيئة الشرعية لبنك البلاد في جلستها (الثالثة والعشرين بعد المائتين) المنعقدة يوم الاثنين ١٤٢٦/٠٧/٢٤ هـ الموافق ٢٠٠٥/٠٨/٢٩ م، في مدينة الرياض بالمقر الرئيس
 للبنك قد اطلعت على الصيغة النهائية لـ: خطابات الضمان ونماذجها المرفوعة من
 الجموعة البنكية للشركات، وبعد الاطلاع على أقوال الفقهاء في حكمأخذ الأجر على
 الضمان والكفالة وأدلةهم، واستعراض أقوال المعاصرين في ذلك، والاطلاع على محضر
 الجلسة (١٥٠)، واستعراض جملة من البحوث والمناقشات المعاصرة وقرارات المحام
 الفقهية والهيئات الشرعية في المؤسسات المالية، وبعد النظر والدراسة المستفيضة والتأمل
 ومناقشة أدلة كل قول تفصيلاً، وبعد إجراء التعديلات اللازمة على خطابات الضمان
 ونماذجها في الجلسات: الخمسين بعد المائة المنعقدة يوم الثلاثاء ١٤٢٦/٠٣/٢٤ هـ،
 والسابعة والخمسين بعد المائة المنعقدة يوم الأربعاء ١٤٢٦/٠٤/٠٣ هـ، والسبعين بعد
 المائة المنعقدة يوم الخميس ١٤٢٦/٠٤/٢٥ هـ، والسابعة والسبعين بعد المائة المنعقدة يوم
 الاثنين ١٤٢٦/٠٥/٠٦ هـ، والسابعة بعد المائتين المنعقدة يوم الأربعاء ١٤٢٦/٠٦/٢٨
 هـ، ومن السادسة عشرة بعد المائتين المنعقدة يوم الأربعاء ١٤٢٦/٠٧/١٢ هـ إلى التاسعة عشرة بعد المائتين المنعقدة يوم الاثنين ١٤٢٦/٠٧/١٧ هـ فقد رأت الهيئة ما يأتي:

١. خطاب الضمان: تعهد نهائي مكتوب يصدر من البنك بناءً على طلب عميله الأمر لمصلحة طرف آخر هو المستفيد بدفع مبلغ نقداً معيناً أو قابل للتعيين، يتلزم البنك بدفعه التزاماً غير مشروط بمجرد أن يطلب المستفيد ذلك من البنك خلال مدة محددة.
٢. يُكيّف خطاب الضمان بأنه عقد ضمان -كفالة مالية-؛ لأنّه في حقيقته ضم ذاته الضامن وهو البنك إلى ذات المضمون عنه وهو الأمر في التزام ما يستحق حالاً أو مالاً؛ فيثبت في ذاتهما جميعاً، ولصاحب الحق وهو المستفيد مطالبة من شاء منهما.
٣. لا يجوز للبنك أن يصدر خطاب ضمان إذا كان المضمون به نشاطاً محظياً، كمن يطلب إصدار خطاب ضمان للحصول على قرض ربوبي أو القيام بتأمين تجاري.
٤. ترجح للهيئة جواز أخذ الأجر على الضمان ما لم يؤت الضمان إلى قرض.
٥. يجوز للبنك أن يأخذ أجراً على إصدار خطاب الضمان سواءً كان مبلغاً مقطوعاً أم نسبة على المبلغ المضمن به، وسواءً كان خطاب الضمان مغطى أم غير مغطى. ويجب على البنك أن يرد الأجر الذي أخذه على إصدار خطاب الضمان إذا دفع البنك مبلغ الضمان للمستفيد (تسهيل خطاب الضمان) حتى لا يقول ذلك إلى قرض بزيادة. إلا أن يكون خطاب الضمان مغطى تغطية كاملة وكان السداد من الغطاء مباشرة فلا يجب على البنك في هذه الحال إرجاع أجر إصدار خطاب الضمان لأنّها أجرة على وكالة في الدفع.
٦. يجوز أن يشترط البنك على عميله أن يكون خطاب الضمان مغطى تغطية كاملة أو جزئية، وأن يكون الغطاء نقدياً أو عينياً، ويُكيف الغطاء بأنه رهن. ويوضع الغطاء النقدي في حساب استثماري لصالح العميل بعد موافقته على ذلك بالشروط الشرعية المقررة للحسابات الاستثمارية. ويستحق العميل أرباح الغطاء النقدي المحجوز لقول النبي ﷺ (لا يغلق الرهن من صاحبه الذي رهنه، له غنمه وعليه غرمته).



٧. يجوز أن يكون الضمان لدين ثابت في ذمة المضمون عنه أو ل الدين لم يثبت بعد، كأن يكون ضماناً مشروطاً على عدم وفاة المضمون عنه أو مساطلته، ويدل لذلك عموم قول النبي ﷺ (الزعيم غارم).

وفق الله الجميع لهداه، وجعل العمل في رضاه، والله أعلم، وصلى الله على نبينا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

الهيئة الشرعية

د. عبدالعزيز بن فوزان الفوزان (عضوًّا)



أ.د. عبدالله بن موسى العمار (عضوًّا)



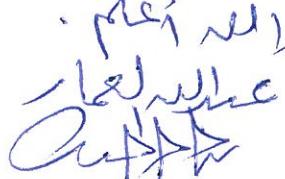
د. محمد بن سعود العصيمي (عضوًّا وأميناً)



د. يوسف بن عبدالله الشبيلي (عضوًّا)



رسوخن في هذه الأحكام
والله أعلم



Date

التاريخ

Branch

فرع

We requested you to issue under my/ our risk and liability an irrevocable letter of guarantee with the following details (please) tick your choice

بهذا يطلب الموقع/أدناه إصدار خطاب غير قابل للنقص على (حسابه/حسابهم) ومسؤوليته/مسؤوليتهم بحسب التفاصيل الآتية (فصلًاً ثالثاً على المطلوب)

 On behalf of the undersigned

 نيابة عن الموقع/الموقعين أدناه

 On behalf of

 نيابة عن

1 - نوع الضمان

Bid (preliminary) Performance (final) Advance payment
 Custom Survey Bond Other (please Specify)

ضمان ابتدائي ضمان نهائي ضمان دفع مقدمة
 (حسن تنفيذ) أخرى (الرجاء التحديد)
 كفالة حمر كبة

2 - قيمة الضمان

Amount in figures العملة Currency
 Amount in words المبلغ بالكلمات

المبلغ بالأرقام

3 - Beneficiary's Name & address

2 - اسم المستفيد وعنوانه

4 - تاريخ الانتهاء

Day	Month	Year	السنة	الشهر	اليوم

5 - Purpose of Guarantee/Contract

اسم المشروع/العقد

Project/Contract Name

Reference Number

الرقم الإشاري

Owner

الملك

Representing

% of the contract value

٪ من قيمة العقد

يمثل سبية

6 - صيغة الضمان

- SAMA Standard Formats customarily used for guarantees.
 Format signed by the applicant as per the attachment if Approved by Bank AlBilad management and Shariah committee.

الصيغة النموذجية لمؤسسة النقد العربي السعودي التي يصدر بها البنك الضمانات عادة
 الصيغة المرفقة بهذا الطلب والموقعة من قبلي/قبلتا إن كانت مقبولة لدى بنك البلاد بعد عرضها على أمانة الهيئة الشرعية.

بما أن بنك البلاد سيقوم بإصدار خطاب/خطابات ضمان، كفالات، أو أي مستندات (أدوات) أخرى مشابهة لحسابها بالصيغة المطلوبة لصالح المستفيدين المذكورين ضمن هذا وصانع أي وارد لهم (المستفيد). وأي تجديدات، أو تعديلات أو تمديدات تتعلق بذلك (الالتزامات). وتحت الموقعين أدناه (العميل) ويجب هذا توافق وتفهود بالأعلى

١- تعيين البنك عن جميع الإجراءات والدعوى القضائية والالتزامات القانونية أو المطالبات والتوكيلات والتفصيات التي قد يتعطلها البنك فيما يتعلق بالالتزامات أو ينشأ عنها. وأن تدفع للبنك عند الحاجة جميع المدفوعات والخسائر والتوكيلات والتفصيات والعمولات والأضرار والمصاريف التي تكفلها أو صرفها البنك نتيجة لذلك سواء أكانت مباشرة أم غير مباشرة.

٢- تعيين البنك بصورة نهائية وغير قابلة للنقص في إجراء أي عملية دفع أو استجابة لأية مطالبة تم إجراؤها أو يظهر وجوب عملها فيما يخص الالتزامات دون الرجوع على أو الحصول على موافقة أخرى منها.

In the consideration of the Bank issuing for my/our account letter(s) of guarantee, bonds and other like instruments in the form requested in favour of the beneficiary(ies) named therein and any successor(s) thereto (the beneficiary) and any renewals, amendments or extensions thereof (the obligations) we, the undersigned (the customer) hereby agree and undertake as follows:

1 - Indemnify the Bank from and against all action, proceedings liabilities, claims, demands, damages, costs and expenses which the Bank may incur in relation or arising out of the obligations and pay to the Bank on demand all the payments, losses, costs, charges, commissions, damages and expenses incurred or suffered by the Bank in consequence thereof, whether directly or indirectly.

2 - authorize the bank irrevocably to make any payment and comply with any demand which have been made or appears or purports to be made in connection with obligations without reference to or need of any further authority from me/us and irrespective if the validity or legitimacy of such demand, it being expressly agreed that any such demand shall, as the undersigned and the bank, be conclusive evidence that the sum stated therein is properly due and payable.

3 - Authorize the Bank irrevocably to debit any of our account(s) with the Bank and/or to appropriate and realize any collateral at its discretion without any prior notice or reference to us in respect of all payments, losses, costs, charges, commissions, damages and expenses payable by us under this indemnity and to apply or transfer any money now or at any time hereafter standing to our credit under any current, deposit or other account or any sums obtained after the realization of any collateral in payment or part payment of any such sums of money as may be hereafter may from time to time become due or owing. If the currency of the realized amounts (the first currency) is other than the currency of the obligations and/or the sum due to the Bank hereunder (the second currency), the amount to be debited is to be the amount of the first currency required to purchase the sum denominated in the second currency at the Bank's normal rates.

4 - Authorize the Bank to extend, pay or renew the obligations at its sole discretion and without any obligation to do so, on any request or demand or purported request or demand by the beneficiary to extend, or pay or any similar request in relation to the obligations. In such circumstances, We agree that the Bank will be entitled to exercise any of its rights hereunder and notify us accordingly.

5 - We hereby agree that the Bank and its correspondents may, entirely at my/our own risk use any recognized communication or transmission system in connection with the obligations and this indemnity.

6 - I/We warrant that the indemnity is valid, binding and enforceable against us in accordance with its terms and We and the person executing it on our behalf (if applicable) have full power and authority to enter into its terms.

7 - All notices and other communications hereunder shall be in writing (including telex or facsimile transmission) and mailed or send or delivered to the Bank at the branch address indicated above or to deliver at the address indicated below. All such notices and other communications by the Bank shall be effective in the case of written notice, when deposited in the mail, delivered by hand or in the case of telex or facsimile transmission, when sent. The Bank shall be entitled to rely upon any facsimile communication bearing or purporting to bear the signature of our authorized representative.

8 - Our obligations and liabilities under this Indemnity shall be binding upon our successors heirs.

9 - In the event that the Bank determines at sole discretion that the obligations continue to remain valid notwithstanding the expiry of any time periods applicable thereto, then We agree that all our obligations hereunder shall continue to remain valid, effective and binding on us.

10 - The Indemnity shall be governed by Islamic Sharah Principles laws and regulation of The kingdom of Saudi Arabia and in case of any dispute not resolved mutually we have by submit to the jurisdiction of Sharah courts in Riyadh KSA whose decision shall be final.

We declare the I/We have read and understood terms and conditions and I/We unconditionally and irrevocably accept the same .

Dated

Cust. Name

Issue Date

A/C No

- توضير البنك بصورة غير قابلة للنقض بالقيد على أي حساب من حساباتنا لدى البنك وأن يحصى أو يحول إلى إقتصاد أي ضمان حسب تقديره دون إخطار سابق أو الرجوعلينا في مقابل جميع المدفوعات والحسابات والتكليف والتخصيصات والعمولات والأصرار والمصاريف المطلوب دفعها هنا الواردة تحت اتفاقية التوصي هذه وأن يحصى أو يحول أي مبلغ في الحال أو في المستقبل من الحسابات التجارية أو الودائع أو أي حساب أو مبالغ تقديرية تم تحصيلها من أي ضمان وفاء لديوننا أو للسداد أو الدفع الجرئي لأي مبلغ من المبالغ التي قد تكون فيما بعد أو من وقت لآخر مستحقة للبنك من قبلنا وفقاً لهذا الاتفاق.

إذا كان التخصيص أو التحويل السابق بعملة غير عملة الالتزام فيكون ذلك بالسعر السائد حين الحصم من حسابنا

٤- توضير البنك بموجب هذا بتضييد ودفع أو تجديد الالتزامات حسب تقديره مفترضاً دون ادنى التزام للقيمة بذلك نحو أي طلب أو مطالبة من قبل المستفيد للتمديد أو الدفع أو أي طلب متسابه يتعلق بالالتزامات، وفي مثل هذه الظروف فإننا نوافق على أنه حق البنك ممارسة أي حق من حقوقه في هذا الالتفاق مع و، مما الاتفاقية مع اعتباراً بذلك.

٥- نوافق على مسؤوليتها الكاملة باستخدام البنك أو مراسليه لأي وسيلة للاتصالات أو أنظمة إرسال معرف بها فيما يتصل بالالتزامات والالتزام بالمتضمن بموجب هذا الاتفاق

٦- التعويض المشار اليه أعلاه ملزم لنا وفقاً لشروطه، ولن نقدر صلاحية ذلك.

٧- تكتب جميع الإشعارات والاتصالات بموجب هذا الاتفاق (بما في ذلك الإرسالات التاكية أو الماكسيمة) ترسل بريدياً أو إلى البنك على عنوان الفرع المذكور أعلاه . وجميع الإشعارات والاتصالات التي تتم بواسطة البنك تكون سارية المفعول إذا ثبتت بموجب اخطار خطى يودع لدى البريد أو تم تسليمها يدوياً أو عن طريق الرسائل التاكية أو الماكسيمة . ويحق للبنك الاعتماد على أي فاكس يحمل أو يدلو أنه يحمل توقيع المفوضين المذكورون (عن/عن).

٨- إن الالتزامات والمسؤوليات العائدة علينا بموجب هذا الاتفاق سوف تكون ملزمة
ونافذة على من يخلفنا وعلى ورثتنا.

٩- نوافق على أن تبقى جميع الالتزامات سارية المفعول ملزمة لنا بصرف النظر عن انتهاء الأجال أو المدد الخاصة بسريان مفعولها.

١٠- تخضع هذا الاتفاقية وتنص وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنظمة واللوائح المعول بها في المملكة العربية السعودية، وفي حال نشوب نزاع أو خلاف بين الطرفين لا يقدر الله فيهما طلاقه ودياً، وفي حال تعرُّض العمل الوظيفي يكون الفصل في النزاع من قبل المحاكم الشرعية في الرياض في المملكة العربية السعودية.

نقر بأننا قررنا هذه الاتساقية بما فيها من شروط وأحكام ونوافق على ما فيها بدون أي تحفظات.

التاريخ

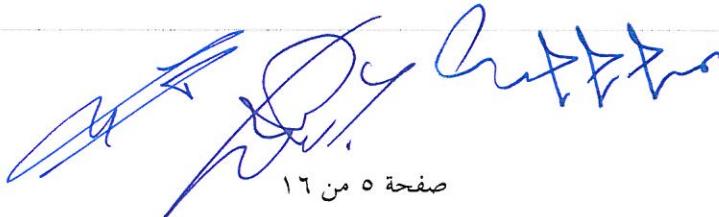
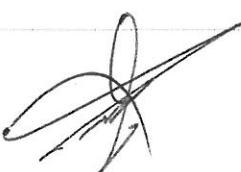
اسم العميل

رقم الهوية

العنوان

التوقيع

رقم الحساب





فرع

التاريخ

السادة/بنك البلاد

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد :

(نرجو التكرم بالموافقة على إصدار كفالة لصالح: مصلحة الجمارك (جمرك)

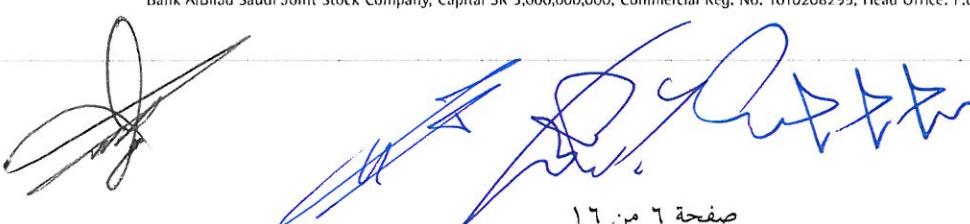
علمًا بأننا توافق ونلتزم بالشروط الموضوعة من قبلكم لإصدار الكفالات المصرفية لصالح مصلحة الجمارك.

اسم المستفيد/سعادة مدير جمرك	
مبلغ الكفالة بالأرقام	
مبلغ الكفالة بالحرف	
مقابل: قيمة رسوم جمركية مستحقة لمصلحة الجمارك عن	

مدة الكفالة

تبدأ مدة سريان الكفالة اعتباراً من يوم	من شهر	سنة	وتنتهي بـ
يوم	من شهر	سنة	ويكون لكم حق تمديدها بناء على طلب مصلحة
الجمارك - بدون الرجوع إلينا وبالرغم من أي معارضة قد تبديها - بنفس بندوها ومبليها مدة أو مدد مماثلة أو أقل ما لم يتعد التمديد في المرة الواحدة			
(٣٦٥) يوماً من التاريخ الأصلي لانتهاء الكفالة أو من تاريخ انتهاء أي مدة مجدهدة .			
<p>- ونفوضكم بدفع قيمة هذه الكفالة بالكامل، ومن دون الرجوع إلينا وبالرغم من أي معارضه قد تبديها بالقيد في حساب مصلحة الجمارك/جمرك:</p> <p>لدى مؤسسة النقد العربي السعودي في اليوم التالي مباشرة لتاريخ انتهاء مدة الكفالة أو أية مدة أخرى مجدهدة ولو لم يصلكم خلال مدة سريانها طلباً من مصلحة الجمارك/جمرك:</p> <p>بتتمديدها.</p> <p>- تشكل التعهدات الواردة في هذا الطلب التزامات علينا غير قابلة للنقض وغير مشروطة بأي شرط، ولن نعفى منها لأي سبب من الأسباب.</p>			
ولكم الشكر			

رقم الهوية	اسم العميل
صادرة من	صفته
تاريخ الإصدار	رقم الحساب
	التواقيع



التاريخ	فرع
كفالات جمركية رقم	

المكرم/سعادة مدير عام مصلحة الجمارك - المحترم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته:

نحن بنك البلاد نكفل بموجب هذا كفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض علماً علنا السادة

ريال سعودي

في سداد مبلغ وقدره

(فقط)

ريال سعودي ()

وذلك قيمة رسوم حمر كمية مستحقة بيان استيراد رقم **١٤** هـ وذلك وفقاً للآتي:

١ - أن تدفع لكم فوراً وبمجرد طلبكم الكافي خلال مدة سريان هذه الكفالة أو أي مدة أخرى محددة وبصرف النظر عن أي معارضة قد يبيدها عميلنا المكفل أو أي جهة أخرى ميلغاً لا يتجاوز مقداره المبلغ المذكور أعلاه وذلك بالتحويل إلى حسابكم لدى مؤسسة النقد العربي السعودي أو بالتحويل إلى حسابكم لدى أي بنك في المملكة العربية السعودية أو بأي طريقة أخرى مقبولة لديكم.

٢ - أن تمدد بناء على طلبكم الكافي وبدون الرجوع إلى عميلنا المكفل هذه الكفالة وبالرغم من أي معارضه قد يبيدها بنفس شفودها وميلتها لمدة أو مدد مماثلة أو أقل منها، بحيث لا يتعدى التمديد في المرة الواحدة ٣٦٥ يوماً من التاريخ الأصلي لانتهاء الكفالة أو من تاريخ انتهاء أي مدة محددة.

٣ - أن تدفع لكم قيمة هذه الكفالة بالكامل دون الرجوع على عميلنا المكفل وبالرغم من أي معارضه قد يبيدها وذلك بالقيد في حسابكم لدى مؤسسة النقد العربي السعودي في اليوم التالي مباشرة لتاريخ انتهاء مدة الكفالة أو أي مدة أخرى مجدد إذا لم يصلنا منكم خلال مدة سريانها طلب بتمديدها.

٤ - ستكون أي مدفوعات تم بموجب هذه الكفالة صافية وحالياً من أي خصم حالي أو مستقبلي على سبيل الوفاء بأي صرائب أو شفادات أو رسوم أو ثقفات أو أتعاب أو استقطاعات أو حجوزات مهما كانت طبيعتها أو الجهة التي فرضتها.

٥ - تشكل التعهدات الواردة في هذه الكفالة التزامات أساسية و مباشرة في ذاتها غير مشروطة بأي شرط وغير قابلة للنقض ولن نعفى من كل أو بعض هذه الالتزامات لأي سبب من الأسباب أياً كانت طبيعتها وأياً كان مصدرها.

٦ - تظل هذه الكفالة سارية المفعول ونافذة حتى نهاية

٧ - أي نزاع بشأن هذه الكفالة يكون الفصل فيه للمحاكم الشرعية المختصة في المملكة العربية السعودية وحدها وفقاً للأنظمة والقرارات واللوائح والتعليمات

(السعودية)

المخولون بالتوقيع

التاريخ	فرع
رقم الضمان	

السادة

المكان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد:

حيث إنكم منحتم عملاءنا السادة

عقداً

وذلك

نتعهد بموجب هذا - تعهداً غير مشروط وغير قابل

ريال سعودي

نحن بنك البلاد

للنقض - بأن ندفع لكم مبلغاً قدره

(فقط)

ريال سعودي)

وذلك ما يعادل % () في المائة) من قيمة عطائهم المقدم بموجب شروط المناقصة، وفقاً للآتي:

(أ) أن ندفع لكم فوراً، وبمجرد طلبكم الكتابي - وبصرف النظر عن أي اعتراض من المقاول، أو من أي جهة أخرى - هذا المبلغ، أو أي مبالغ تتطلبون

دفعها، على لا تتجاوز في مجموعها المبلغ المذكور أعلاه، وهو

(فقط)

ريال سعودي)

وذلك بالتحويل إلى حسابكم لدى أي بنك في المملكة العربية السعودية، أو بأي طريقة أخرى مقبولة لديكم

(ب) أية مدفوعات تم بناء على طلبكم ستكون صافية، وخالية من - وبدون - أي حصم حالي، أو مستقبلي على سبيل الوفاء بأية ضرائب، أو تقييدات، أو رسوم، أو نفقات، أو أتعاب، أو استقطاعات، أو حجوزات مهما كانت طبيعتها، أو الجهة التي فرضتها.

(ج) تشكل التعهادات الواردة في هذا الضمان التزامات أساسية مباشرة علينا غير مشروطة بأي شرط، وغير قابلة للنقض، ولن نعفي من كل أو بعض هذه الالتزامات لأي سبب من الأسباب أياً كانت طبيعته، أو مصدره - مثل: التغيير في شروط العقد، أو تمهيداته، أو التغيير في مدى أو طبيعة العمل المطلوب إنجازه، أو التقصير، أو القيام بأي فعل، أو إجراء من جانبكم أو من جانب الغير من شأنه أن يعني أو يخلط طرفنا من التزاماته، ومسؤولياته المنصوص عليها في هذا الضمان.

(د) يظل هذا الضمان ساري المفعول ونافذاً حتى نهاية يوم

وتفق شروط هذا الضمان أنه إذا قدمتم لنا إخطاراً كتابياً وموافقاً في - أو قبل - التاريخ المذكور لانتهاء هذا الضمان (أو لأي تمهيدات لاحقة)

وفقاً للشرط - بأن تمدد الضمان، فإننا سوف نقوم إما:

- بتمديد هذا الضمان تلقائياً للمدة المطلوبة (على أن لا تتعدي ٣٦٥ يوماً) من التاريخ الأصلي لانتهاء الضمان، أو من تاريخ انتهاء التمهيدات اللاحقة حسب توضيح تلك المدة في طلب التمديد.

- أو بأن ندفع لكم قيمة الضمان.

(هـ) نقر ونؤكد بأن قيمة هذا الضمان لا تتجاوز ٢٠٪ (فقط عشرون في المائة) من إجمالي رأس مال البنك المدفوع واحتياطياته.

(و) أي نزاع بشأن هذا الضمان يكون الفصل فيه من اختصاص المحاكم الشرعية أو الجهات المختصة في المملكة العربية السعودية وحدها، وفقاً للأنظمة، والقرارات، واللوائح، والتعليمات السعودية، بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية، ونفضلوا بقبول فائق الاحترام.

توقيع المخول

بنك البلاد

توقيع المخول

ختم البنك

Branch

Date

Guarantee No.

Messrs

Since you have awarded our client Messrs

For

We Bank AlBilad, Trade Finance Center, Riyadh (The Guarantor) hereby unconditionally and irrevocably guarantee the payment to you of SR
 (Saudi Riyal)

Only

Being % of the value of contract and accordingly covenant and agree as follows:

- (a) Upon your written request and regardless of any objection by the contractor or any other entity, we will immediately pay you such amount or amounts as you shall require, provided that they do not exceed in aggregate the above mentioned SR
 (Saudi Riyal) Only
 by transfer to an account in your name at such bank in Saudi Arabia or in such other manner as shall be acceptable to you.
- (b) Any payment made hereunder shall be made free and clear of, and without deduction for or on account of, any present or future taxes, levies, performance, duties, charges, fees, deductions or withholdings of any nature whatsoever and by whomsoever imposed.
- (c) The covenants herein contained constitute fundamental unconditional and irrevocable direct obligations of our part. No alteration in the terms of the Contractor or in the extension thereof or in the extent or nature of the work to be performed hereunder, no failure or performance of any other act by you or by others, which, but for this provision might exonerate or discharge us shall in anyway release us from all or any liability hereunder.
- (d) This Guarantee shall remain valid and in full force and effect up to . in accordance with the provisions herein should a written and a sign notice to extend guarantee be submitted on or before the above expiry date of guarantee (or of any other subsequent extensions) we shall do the following:
 - (i) Immediately extend the guarantee for the period required (provided such a period shall not exceed 365 days) from the original expiry date of guarantee or expiry date of the subsequent extensions made in accordance with the period of time stated in the extension request, or
 - (ii) Otherwise we shall pay you the amount of the guarantee.
- (e) The guarantor represents and warrants that the amount of the guarantee herein contained does not exceed 20% (twenty percent) of the Paid up Capital and Reserves of the Guarantor.
- (f) This guarantee is governed by and shall be construed in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia without contradiction with Islamic laws and guidelines.

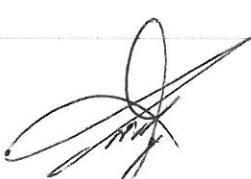
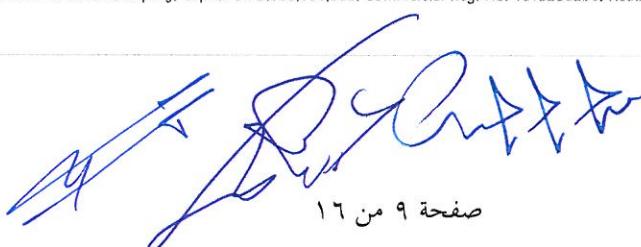
(Authorized Signatory)

BANK ALBILAD

(Authorized Signatory)

Stamp

بنك البلاد شركة سعودية مساهمة، رأس املاك ٣,٠٠٠,٠٠٠ ريال سعودي، سجل تجاري ١٠٢٠٨٢٩٥، الادارة العامة: ص.ب: ١٤٠، الرياض ١١٤١١، المملكة العربية السعودية.
 Bank AlBilad Saudi Joint Stock Company, Capital SR 3,000,000,000. Commercial Reg. No. 1010208295. Head Office: P.O. Box 140, Riyadh 11411, KSA.

التاريخ	فرع
رقم الضمان	

السادة

المكان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد:

حيث إنكم منحتم عملاءنا السادة

عقداً

وذلك

نتعهد بمحض هذا - تعهداً غير مشروط وغير قابل

ريال سعودي

للنقض - بأن ندفع لكم مبلغاً قدره

(فقط)

ريال سعودي)

وذلك ما يعادل % (في المئة) من قيمة عطائكم المقدم بمحض شروط المناقصة، وفقاً للآتي:

(أ) أن ندفع لكم فوراً، وبمجرد طلبكم الكتابي - وبصرف النظر عن أي اعتراض من المقاول، أو من أي جهة أخرى - هذا المبلغ، أو أي مبالغ تطلبون دفعها، على ألا تتجاوز في مجموعها المبلغ المذكور أعلاه، وهو (فقط) ريال سعودي

ريال سعودي)

وذلك بالتحويل إلى حسابكم لدى أي بنك في المملكة العربية السعودية، أو بأي طريقة أخرى مقبولة لدىكم (ب) أية مدفوعات تتم بناء على طلبكم ستكون صافية، وحالية من - وبدون - أي خصم حالي، أو مستقبلي على سبيل الوفاء بأية ضرائب، أو تنفيذات، أو رسوم، أو نفقات، أو أتعاب، أو استقطاعات، أو حجوزات مهما كانت طبيعتها، أو الجهة التي فرضتها.

(ج) تشكل التعهادات الواردة في هذا الضمان التزامات أساسية مباشرة علينا غير مشروطة بأي شرط، وغير قابلة للنقض، ولن نعفى من - كل أو بعض هذه الالتزامات لأي سبب من الأسباب أياً كانت طبيعته، أو مصدره مثل: التغيير في شروط العقد، أو تمديده، أو التغير في مدى، أو طبيعة العمل المطلوب إنجازه، أو التقصير، أو القيام بأي فعل، أو إجراء من جانبكم أو من جانب الغير من شأنه أن يعني أو يخلي طرفنا من التزاماته، ومسؤولياته المنصوص عليها في هذا الضمان.

(د) يظل هذا الضمان ساري المفعول ونافذاً حتى نهاية يوم ووفر شروط هذا الضمان أنه إذا قدمتم لنا إخطاراً كتابياً وموافقاً في - أو قبل - التاريخ المذكور لانتهاء هذا الضمان (أو لأي تمديدات لاحقة) وفقاً للشرط - بأن تجدد الضمان، فإننا سوف نقوم بما: - بتمديد هذا الضمان تلقائياً للمدة المطلوبة (على أن لا تتعدي ٣٦٥ يوماً) من التاريخ الأصلي لانتهاء الضمان، أو من تاريخ انتهاء التمديدات اللاحقة حسب توضيح تلك المدة في طلب التمديد. - أو بأن ندفع لكم قيمة الضمان.

(هـ) نقر ونؤكد بأن قيمة هذا الضمان لا تتجاوز ٢٠٪ (فقط عشرون في المئة) من إجمالي رأس مال البنك المدفوع واحتياطياته. (و) أي نزاع بشأن هذا الضمان يكون الفصل فيه من اختصاص المحاكم الشرعية أو الجهات المختصة في المملكة العربية السعودية وحدها، وفقاً للأنظمة والقرارات، واللوائح، والتعليمات السعودية، بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية. وتقضوا بقبول فائق الاحترام.

توقيع المخول

بنك البلاد

توقيع المخول

ختم البنك

Branch

Date

Guarantee No.

Messrs

Since you have awarded our client Messrs

For

We Bank AlBilad, Trade Finance Center, Riyadh (The Guarantor) hereby unconditionally and irrevocably guarantee the payment to you of SR
(Saudi Riyal

(Only)

Being % of the value of contract and accordingly covenant and agree as follows:

(a) Upon your written request and regardless of any objection by the contractor or any other entity, we will immediately pay you such amount or amounts as you shall require, provided that they do not exceed in aggregate the above mentioned SR

(Saudi Riyal

(Only)

by transfer to an account in your name at such bank in Saudi Arabia or in such other manner as shall be acceptable to you.

(b) Any payment made hereunder shall be made free and clear of, and without deduction for or on account of, any present or future taxes, levies, performance, duties, charges, fees, deductions or withholdings of any nature whatsoever and by whomsoever imposed.

(c) The covenants herein contained constitute fundamental unconditional and irrevocable direct obligations of our part. No alteration in the terms of the Contractor or in the extension thereof or in the extent or nature of the work to be performed hereunder, no failure or performance of any other act by you or by others, which, but for this provision might exonerate or discharge us shall in anyway release us from all or any liability hereunder.

(d) This Guarantee shall remain valid and in full force and effect up to . in accordance with the provisions herein should a written and a sign notice to extend guarantee be submitted on or before the above expiry date of guarantee (or of any other subsequent extensions) we shall do the following:

(i) Immediately extend the guarantee for the period required (provided such a period shall not exceed 365 days) from the original expiry date of guarantee or expiry date of the subsequent extensions made in accordance with the period of time stated in the extension request, or

(ii) Otherwise we shall pay you the amount of the guarantee.

(e) The Guarantor represents and warrants that the amount of the guarantee herein contained does not exceed 20% (twenty percent) of the Paid up Capital and Reserves of the Guarantor.

(f) This guarantee is governed by and shall be construed in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia without contradiction with Islamic laws and guidelines.

(Authorized Signatory)

BANK ALBILAD

(Authorized Signatory)

Stamp



فرع

رقم الضمان

السادة

المكان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد:

حيث إنكم منحتم عملاءنا السادة

عقداً

وذلك

نتعهد بموجب هذا - تعهداً غير مشروط وغير قابل

ريال سعودي

نحن بنك البلاد

للنقض - بأن ندفع لكم مبلغاً قدره

(فقط)

(ريال سعودي)

وذلك ما يعادل % (في المئة) من قيمة عطائهم المقدم بموجب شروط المناقصة، وفقاً للآتي

(أ) أن ندفع لكم فوراً، وبمجرد طلبكم الكتابي - وبصرف النظر عن أي اعتراض من المقاول، أو من أي جهة أخرى - هذا المبلغ، أو أي مبالغ تطلبون دفعها، على ألا تتجاوز في مجموعها المبلغ المذكور أعلاه، وهو (فقط) ريال سعودي

(ريال سعودي)

وذلك بالتحويل إلى حسابكم لدى أي بنك في المملكة العربية السعودية، أو بأي طريقة أخرى مقبولة لديكم (ب) أية مدفوعات تم بناء على طلبكم ستكون صافية، وخالية من - وبدون - أي حصم حالياً، أو مستقبلي على سبيل الوفاء بأية ضرائب، أو تفيدات، أو رسوم، أو نفقات، أو أتعاب، أو استطاعات، أو حجوزات مهما كانت طبيعتها، أو الجهة التي فرضتها.

(ج) تشكل التهديدات الواردة في هذا الضمان التزامات أساسية مباشرة علينا غير مشروطة بأي شرط، وغير قابلة للنقض، ولن نعفى من - كل أو بعض هذه الالتزامات لأي سبب من الأسباب - أياً كانت طبيعته، أو مصدره - مثل: التغيير في شروط العقد، أو تمديده، أو التغير في مدى، أو طبيعة العمل المطلوب إنجازه، أو التقصير، أو القيام بأي فعل، أو إجراء من جانبكم، أو من جانب الغير من شأنه أن يعي أو يحل طرقنا من التزاماته، ومسؤولياته المنصوص عليها في هذا الضمان.

(د) يظل هذا الضمان ساري المفعول ونافذاً حتى نهاية يوم من شهر من سنة

وتفق شروط هذا الضمان أنه إذا قدمتم لنا إخطاراً كتابياً وموهماً في - أو قبل - التاريخ المذكور لانتهاء هذا الضمان (أو لأي تمديدين لاحقة) وفقاً للشرط - بأن نمد الضمان، فإننا سوف نقوم إما :

- بتمديد هذا الضمان تلقائياً لمدة المطلوبة (على أن لا تتعدي ٣٦٥ يوماً) من التاريخ الأصلي لانتهاء الضمان، أو من تاريخ انتهاء التمديدين اللاحقة حسب توضيح تلك المدة في طلب التمديد،
- أو بأن ندفع لكم قيمة الضمان.

(ه) نقر ونؤكد بأن قيمة هذا الضمان لا تتجاوز ٧٢٠% (فقط عشرون في المئة) من إجمالي رأس مال البنك المدفوع واحتياطياته.

(و) أي نزاع بشأن هذا الضمان يكون الفصل فيه من اختصاص المحاكم الشرعية أو الجهات المختصة في المملكة العربية السعودية وحدها، وفقاً للأنظمة والقرارات، واللوائح، والتعليمات السعودية، بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

وتقضوا بقبول فائق الاحترام

توقيع المحوّل

بنك البلاد

توقيع المحوّل

ختم البنك

**LETTER OF ADVANCED PAYMENT
GUARANTEE (APG)**

بنك البلاد
BANK ALBILAD



Branch

Date

Guarantee No.

Messrs

Since you have awarded our client Messrs

For

We Bank AlBilad, Trade Finance Center, Riyadh (The Guarantor) hereby unconditionally and irrevocably guarantee the payment to you of SR
(Saudi Riyal)

Only)

Being % of the value of contract and accordingly covenant and agree as follows:

(a) Upon your written request and regardless of any objection by the contractor or any other entity, we will immediately pay you such amount or amounts as you shall require, provided that they do not exceed in aggregate the above mentioned SR

(Saudi Riyal)

Only)

by transfer to an account in your name at such bank in Saudi Arabia or in such other manner as shall be acceptable to you.

(B) any payment made hereunder shall be made free and clear of, and without deduction for or on account of, any present or future taxes, levies, performance, duties, charges, fees, deductions or withholdings of any nature whatsoever and by whomsoever imposed.

(c) The covenants herein contained constitute fundamental unconditional and irrevocable direct obligations of our part. No alteration in the terms of the Contract or in the extension thereof or in the extent or nature of the work to be performed hereunder, no failure or performance of any other act by you or by others, which, but for this provision might exonerate or discharge us shall in anyway release us from all or any liability hereunder.

(d) This Guarantee shall remain valid and in full force and effect up to .in accordance with the provisions herein should a written and a sign notice to extend guarantee be submitted on or before the above expiry date of guarantee (or of any other subsequent extensions) we shall do the following:

(i) Immediately extend the guarantee for the period required (provided such a period shall not exceed 365 days) from the original expiry date of guarantee or expiry date of the subsequent extensions made in accordance with the period of time stated in the extension request, or
(ii) Otherwise we shall pay you the amount of the guarantee.

(e) The Guarantor represents and warrants that the amount of the guarantee herein contained does not exceed 20% (twenty percent) of the Paid up Capital and Reserves of the Guarantor.

(f) This guarantee is governed by and shall be construed in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia without contradiction with Islamic laws and guidelines.

(Authorized Signatory)

BANK ALBILAD

(Authorized Signatory)

Stamp

بنك البلاد شركة سعودية مساهمة. رأس املا, ٣, ريال سعودي، سجل تجاري ١٠٢٠٨٩٥، ١٤٤١، الادارة العامة: ص.ب: ١٤٠، الرياض ١١٤١١، المملكة العربية السعودية.
Bank AlBilad Saudi Joint Stock Company, Capital SR 3,000,000,000. Commercial Reg. No. 1010208295, Head Office: P.O. Box 140, Riyadh 11411, KSA.

التاريخ

فرع

رقم الضمان

السادة

المكان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد:

حيث إنكم منحتم عملاءنا السادة

عقداً

وذلك

نتعهد بموجب هذا - تعهداً غير مشروط وغير قابل

ريال سعودي

للنقض - بأن ندفع لكم مبلغاً قدره

(فقط)

ريال سعودي)

وذلك ما يعادل % (في المائة) من قيمة عطائهم المقدم بموجب شروط المناقصة، وفقاً للآتي:

(أ) أن ندفع لكم فوراً، وبمجرد طلبكم الكتابي - وبصرف النظر عن أي اعتراض من المقاول، أو من أي جهة أخرى - هذا المبلغ، أو أي مبالغ تطلبون دفعها، على لا تتجاوز في مجموعها المبلغ المذكور أعلاه، وهو

ريال سعودي (فقط)

ريال سعودي)

وذلك بالتحويل إلى حسابكم لدى أي بنك في المملكة العربية السعودية، أو بآي طريقة أخرى مقبولة لدىكم (ب) أية مدفوعات تم بناء على طلبكم ستكون صافية، وخالية من وبدون أي خصم حالي، أو مستقبل على سبيل الوفاء بأية ضرائب أو تغبيبات أو رسوم أو نفقات أو أتعاب أو استقطاعات أو حجوزات مهما كانت طبيعتها أو الجهة التي فرضتها.

(ج) تشكل التعهدات الواردة في هذا الضمان التزامات أساسية مباشرة علينا غير مشروطة بأي شرط، وغير قابلة للنقض، وسوف لن تعنى من كل أو بعض هذه الالتزامات لأي سبب من الأسباب أياً كانت طبيعته، أو مصدره مثل: التغيير في شروط العقد أو تمديده أو التغيير في مدى أو طبيعة العمل المطلوب إنجازه أو التقصي أو القيام بأي فعل أو إجراء من جانبكم أو من جانب الغير من شأنه أن يعيhi أو يخلط طرقنا من التزاماته ومسؤولياته المنصوص عليهما في هذا الضمان.

(د) يظل هذا الضمان ساري المفعول ونافذاً حتى نهاية يوم ووفق شروط هذا الضمان أنه إذا قدمتم لنا احتراضاً كتابياً وموقاً في - أو قبل - التاريخ المذكور لانتهاء هذا الضمان (أو لأي تمديدات لاحقة) وفقاً للشرط - بأن نمدد الضمان، فإننا سوف نقوم إما:

- بتمديد هذا الضمان تلقائياً لمدة المطلوبة (على أن لا تتعذر ٣٦٥ يوماً) من التاريخ الأصلي لانتهاء الضمان، أو من تاريخ انتهاء التمديدات اللاحقة حسب توضيح تلك المدة في طلب التمديد، أو بأن ندفع لكم قيمة الضمان.

(هـ) نقر ونؤكّد بأن قيمة هذا الضمان لا تتجاوز ٢٠٪ (عشرون في المائة) من إجمالي رأس مال البنك المدفوع واحتياطاته.

(و) أي نزاع بشأن هذا الضمان يكون الفصل فيه من اختصاص المحاكم الشرعية أو الجهات المختصة في المملكة العربية السعودية وحدها، وفقاً للأنظمة، والقرارات، واللوائح، والتعليمات السعودية، بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية. وتنصلوا بقبول فائق الاحترام.

توقيع المخول

بنك البلاد

توقيع المخول

ختم البنك

LETTER OF RETENTION GUARANTEE

بنك الـبـلـاد
BANK ALBILAD



Branch

Date

Guarantee No.

Messrs

Since you have awarded our client Messrs

For

We Bank AlBilad, Trade Finance Center, Riyadh (The Guarantor) hereby unconditionally and irrevocably guarantee the payment to you of SR
(Saudi Riyal)

Only)

Being % of the value of contract and accordingly covenant and agree as follows:

- (a) Upon your written request and regardless of any objection by the contractor or any other entity, we will immediately pay you such amount or amounts as you shall require, provided that they do not exceed in aggregate the above mentioned SR
(Saudi Riyal)
- Only)
- by transfer to an account in your name at such bank in Saudi Arabia or in such other manner as shall be acceptable to you.
- (B) all payments made based on your demand shall be free and clear of, and without any present or future deduction for deduction for payment of, any taxes, levies, duties, charges, fees, deductions, or withholdings of any nature by whatsoever and whomsoever imposed.
- (c) The covenants herein contained constitute fundamental unconditional and irrevocable direct obligations of our part. No alteration in the terms of the Contract or in the extension thereof or in the extent or nature of the work to be performed hereunder, no failure or performance of any other act by you or by others, which, but for this provision might exonerate or discharge us shall in anyway release us from all or any liability hereunder.
- (d) This Guarantee shall remain valid and in full force and effect up to .in accordance with the provisions herein should a written and a sign notice to extend guarantee be submitted on or before the above expiry date of guarantee (or of any other subsequent extensions) we shall do the following:
(i) Immediately extend the guarantee for the period required (provided such a period shall not exceed 365 days) from the original expiry date of guarantee or expiry date of the subsequent extensions made in accordance with the period of time stated in the extension request, or
(ii) Otherwise we shall pay you the amount of the guarantee.
- (e) The Guarantor represents and warrants that the amount of the guarantee herein contained does not exceed 20% (twenty percent) of the Paid up Capital and Reserves of the Guarantor.
- (f) This guarantee is governed by and shall be construed in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia without contradiction with Islamic laws and guidelines.

Yours Faithfully

(Authorized Signatory)

BANK ALBILAD

(Authorized Signatory)

Stamp

التاريخ	فرع
---------	-----

اسم العميل	رقم الضمان
المبالغ	اسم المستفيد
	العقد/المشروع

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد:

بناءً على طلب عميلنا المذكور أعلاه، نتعهد نحن (بنك البلاد) بموجب هذا الضمان - تعهداً غير مشروط - بأن نضع تحت تصرفكم مبلغاً لا يزيد عن المبلغ المذكور أعلاه، وقدره (فقط) ريال سعودي.

(ريال سعودي)

ونتعهد بدفع المبلغ المحدد عند أول إشعاركم يصدر خلال مدة هذا الضمان ويفيد وفقاً لتقديركم المطلق بوجود تقصير في تقييد شروط العقد المذكور أعلاه نشأت عن مطالباتكم بموجب هذا الضمان، وفقاً للشروط الآتية:

- يظل هذا الضمان ساري المفعول ونافذاً حتى نهاية اليوم من شهر من العام، ويعتبر هذا الضمان ساري المفعول إذا استعمل حسب الشروط الموضحة به، وفيما عدا ذلك يعتبر لاغياً ولا قيمة له.

- يعد هذا الضمان لاغياً ولا قيمة له بعد انتهاء سريانه، سواء أعيد لنا، أم لم يعد.

- لا يعد هذا الضمان ساري المفعول ما لم يوقع بتوقيعين معتمدين.

- يخضع أي نزاع حول تفسير هذا الضمان لأنظمة المملكة العربية السعودية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

وتحصلوا بقبول فائق الاحترام،

توقيع المخول	بنك البلاد
توقيع المخول	ختم البنك

